نیو یارک شہر پبلک اسکولوں کے لیے رہنمائی ایک نظر میں

ستمبر 2017

BACK TO SCHOOL BASICS

اسکول واپسی بنیادی حقائق

خوش آمدید ایک بالکل نئے تعلیمی سال کے آغاز میں! اپنے آپ کو اور اپنے کنبے کو آنے والے پُرجوش سال کے لیے تیاری کرنے میں مدد کرنے کے لیے اس رہنمائی کو استعمال کریں۔

کہاں سے آغاز کریں:

1. نیویارک شہر پبلک اسکولوں کے رہنما کتابچے اچیو این وائی سی، کی ایک تازہ ترین کاپی حاصل کریں۔ اپنے اسکول سے اپنی ترجیحی زبان میں ایک کاپی کی درخواست کریں۔
2. اپنے اسکول کے والدین ربط دہندہ سے بات کریں۔ اپنے والدین ربط دہندہ کی رابطہ معلومات تلاش کرنے کے لیے اپنے اسکول کو فون کریں یا انکی ویب سائٹ پر جائیں۔
3. محکمۂ تعلیم کی ویب سائٹ (schools.nyc.gov)، پر جائیں ہمیں فیس بک، ٹوئٹر، اور انسٹاگرام (@nycschools)، پر فالو کریں اور نیو یارک شہر پبلک اسکولوں کے متعلق تازہ ترین خبروں سے باخبر رہنے کے لیے محکمۂ تعلیم کے نئے بلاگ (morningbell.com)، *The Morning Bell*، کو بُک مارک کریں۔

نیو یارک شہر اسکولوں میں اندراج کروانا

نیو یارک شہر پبلک اسکول میں ایک نشست کے لیے رجسٹر کروانے کی ضرورت ہے؟

پری کنڈرگارٹن: 2013 میں پیدا ہونے والے طلبا پری کنڈر گارٹن کا آغاز کر سکتے ہیں۔ پری کنڈر گارٹن رسائی ٹیم سے رابطہ کرنے کی درخواست کرنے کے لیے آپ ذیل پر maps.nyc.gov/prek، یا ذیل پر رابطہ کریں **(212) 637-8000**.

K–8 اپنے زون اسکول کو schools.nyc.gov/schoolsearch پر Search آلہ کار کے ذریعے تلاش کریں۔

بغیر زون اسکول کے اہل خانہ کو 30 اگست تا 15 ستمبر تک اپنے مقامی رجسٹریشن کے جائے وقوع میں یا 15 ستمبر کے بعد ایک خاندانی استقبالیہ مرکز میں تشریف لے جائیں۔ مزید معلومات کے لیے schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/NewStudents/WelcomeCenters ذیل پر جائیں۔

ہائی اسکول: schoolfinder.nyc.gov، پر نیو یارک شہر ہائی اسکولوں کے بارے میں مزید جانیں اور 30 اگست تا 15 ستمبر تک اپنے مقامی رجسٹریشن کے جائے وقوع میں یا ایک خاندانی استقبالیہ مرکز میں تشریف لے جائیں۔

نیو یارک شہر کے اسکولوں میں اندراج کروانے کی، بشمول مطلوبہ دستاویزات کی مزید معلومات کے لیے، محکمۂ تعلیم اندراج ویب پیج schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment، پر جائیں یا **(718) 935-3500** پر رابطہ کریں۔

اسکول کے کھانے

تمام طلبا اسکول میں لذیذ اور صحت بخش ناشتہ اور دوپہر کا کھانا (لنچ) حاصل کر سکتے ہیں۔ تمام اہل خانہ کے لیے دونوں ہی مفت ہیں۔

تمام والدین کے لیے اسکول کے کھانے کی درخواست کے فارم کو مکمل کرنا اور اسکول کو 29 دسمبر، 2017 تک واپس کرنا لازمی ہے۔ اس فارم کو گھر بھیجا گیا ہے یا اس کی درخواست کی جا سکتی ہے یا اس کو آن لائن nyc.applyforlunch.com پر مکمل کیا جا سکتا ہے۔

پر یہ جانیں کہ ہر روز اسکول کے لنچ میں کیا دستیاب ہے۔ schoolfoodnyc.org.

ذرائع آمد و رفت

شہر کے طلبا یا تو پیلی بس کی خدمات (جہاں دستیاب ہو) یا نصف کرائے یامکمل کرائے کے میٹرو کارڈ کے لیے اہل ہو سکتے ہیں۔ اہلیت کی بنیاد طالب علم کے گریڈ کی سطح اور گھر اور اسکول کے درمیان سفر کرنے کے فاصلے پر ہوتی ہے۔

خاص ضروریات کے حامل طلبا پیلی بس کی خدمات موصول کر سکتے ہیں اگر ان کے انفرادی تعلیمی پروگرام (IEP) میں بس کے ذریعے نقل و حمل کی خدمات کا تقاضا کیا گیا ہے۔

مزید معلومات کے لیے اپنے اسکول کے نقل و حمل کے ربط دہندہ سے رابطہ کریں، **(718) 392-8855** یا schools.nyc.gov/Offices/Transportation پر جائیں۔

BACK TO SCHOOL BASICS

schools.nyc.gov

/nycschools /nycschools /nycschools

خاص تعلیم

زیادہ تر صورتوں میں، IEPs کے حامل طلبا انہی اسکولوں میں جاسکتے ہیں جن میں وہ ایک انفرادی تعلیمی پروگرام (IEP) نہ ہونے کی حالت میں جاتے۔ جس حد تک ممکن ہو، IEP کے حامل طلبا کو معذوری نہ رکھنے والے طلبا کے ساتھ تعلیم دی جاتی ہے اور ان کو یہی اسباق سکھائے جاتے ہیں۔ خاص تعلیم کے بارے میں مزید معلومات کے لیے اپنے بچے کے استاد، پرنسپل، مشیر یا والدین ربط دہندہ سے بات کریں یا schools.nyc.gov/SpecialEducation پر جائیں۔

ترجمہ اور ترجمانی

ہم آپ کی زبان بولتے ہیں! اسکول خاندانوں کو مفت ترجمانی اور ترجمے کی خدمات فراہم کرسکتے ہیں۔ اگر آپکو اپنی زبان میں مدد کی ضرورت ہے تو اپنے والدین ربط دہندہ یا پرنسپل سے پوچھیں۔ لسانی خدمات کے بارے میں سوالات یا تبصرات کے لیے، **(718)935-2013** پر رابطہ کریں یا schools.nyc.gov/hello پر جائیں۔ اشاروں کی زبان کی ترجمانی کی خدمات کے لیے، اپنے اسکول کے والدین ربط دہندہ سے رابطہ کریں یا **(212)802-1500** ایکسٹینشن 7181 پر رابطہ کریں۔

انگریزی زبان کے متعلمین

انگریزی زبان کے متعلمین کے خاندان تین پروگراموں میں سے ایک منتخب کرسکتے ہیں: دوہری زبان، عبوری دولسانی تعلیم اور انگریزی بحیثیت نئی زبان۔ مزید معلومات کے لیے schools.nyc.gov/ELL ملاحظہ کریں۔

صحتیاتی خدمات

پانچوں بروز کے طلبا کو اسکول پر مبنی طبی خدمات (SBHCs) اور اسکول پر مبنی دماغی صحت پروگرام کے ذریعے جامع جسمانی اور دماغی صحت (SBMHPs) کی خدمات تک رسائی حاصل ہے۔ SBHCs اور SBMHPs کے بارے میں مزید معلومات کے لیے schools.nyc.gov/SchoolHealth ملاحظہ کریں۔

اسکول خاص صحتیاتی ضروریات کے حامل طلبا کو نگہداشت، خدمات اور سہولیات فراہم کرسکتے ہیں بشمول اسکول میں دوا لینے کے۔

اگر آپکے بچے کو خاص خدمات درکار ہیں، آپکو ایک صحت کا فارم مکمل کرنا ہوگا جو آپکے اسکول میں یا schools.nyc.gov/Offices/Health/SchoolHealthForms پر دستیاب ہے۔

اپنے بچے کی پیش رفت پر نظر رکھنا

اپنے بچے کی تعلیمی پیش رفت کے بارے میں معلومات کے لیے MyStudent.nyc پر نیویارک شہر اسکول اکاونٹ کے لیے رجسٹر کریں۔ اگر آپ کو اپنے اکاونٹ کو سمجھنے میں مدد کی ضرورت ہے تو اپنے اسکول کے والدین ربط دہندہ سے رابطہ کریں۔

خاندانی معاونت

خاندانی معاونتی ربط کاران ان اہل خانہ کے لیے رابطہ افراد ہیں جو ان مسائل اور تشویشات کو حل کرنا چاہتے ہیں جنہیں ان کے بچوں کے اسکول میں حل نہیں کیا جا سکتا ہے۔ خاندانی معاونتی ربط کاران کو schools.nyc.gov/superintendents پر تلاش کریں۔

اسکول کیلنڈر

2017-2018 کے اسکول کیلینڈر کا جائزہ لینے کے لیے schools.nyc.gov/Calendar پر 2017-2018 کے اسکول کیلینڈر کا جائزہ لیں۔

مزید معلومات کے لیے

- شہر کے اسکولوں کے متعلق تازہ ترین خبروں کے بارے schools.nyc.gov پر جائیں، اور morningbellnyc.com پر The Morning Bell کو پڑھیں۔
- آپ schools.nyc.gov/Subscribe پر سائن اپ کر کے باقاعدہ ای میل انتباہ موصول کرسکتے ہیں۔
- اگر آپکے اسکول کے متعلق مزید سوالات ہیں تو 311 سے رابطہ کریں۔

اپنے اسکول میں اچیو این وائی سی کی ایک کاپی حاصل کریں

NYC Department of Education
Carmen Fariña, Chancellor

T&I 26605 (Urdu)